

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1736/2005 DER KOMMISSION****vom 21. Oktober 2005****zur Eröffnung einer Ausschreibung für den Verkauf von Weinalkohol zur Verwendung als Bioethanol in der Gemeinschaft**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 33,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Mit der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 der Kommission vom 25. Juli 2000 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein bezüglich der Marktmechanismen <sup>(2)</sup> wurden unter anderem die Durchführungsbestimmungen zum Absatz der Alkoholbestände festgelegt, die infolge der in den Artikeln 35, 36 und 39 der Verordnung (EWG) Nr. 822/87 des Rates vom 16. März 1987 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein <sup>(3)</sup> und in den Artikeln 27, 28 und 30 der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 genannten Destillationen gebildet wurden und sich im Besitz der Interventionsstellen befinden.
- (2) Gemäß Artikel 92 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 ist eine Ausschreibung von Weinalkohol zur ausschließlichen Verwendung als Bioethanol im Kraftstoffsektor der Gemeinschaft durchzuführen, um die gemeinschaftlichen Weinalkoholbestände zu verringern und die kontinuierliche Versorgung der nach Artikel 92 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 zugelassenen Unternehmen zu gewährleisten.
- (3) Seit dem 1. Januar 1999 und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2799/98 des Rates vom 15. Dezember 1998 über die agrarmonetäre Regelung nach Einführung des Euro <sup>(4)</sup> müssen die Angebotspreise und Sicherheiten in Euro ausgedrückt und die Zahlungen in Euro getätigt werden.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Wein —

*Artikel 1*

(1) Im Rahmen der Ausschreibung mit der Nummer 3/2005 EG wird Weinalkohol zur Verwendung als Bioethanol in der Gemeinschaft verkauft.

Der Alkohol stammt aus den Destillationen nach den Artikeln 27, 28 und 30 der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 und befindet sich im Besitz der Interventionsstellen der Mitgliedstaaten.

(2) Die zum Verkauf angebotene Gesamtmenge beläuft sich auf 676 071,378 Hektoliter Alkohol von 100 % vol und teilt sich folgendermaßen auf:

- a) eine Partie mit der Nummer 20/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 100 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- b) eine Partie mit der Nummer 21/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- c) eine Partie mit der Nummer 22/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 97 469 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- d) eine Partie mit der Nummer 23/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- e) eine Partie mit der Nummer 24/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- f) eine Partie mit der Nummer 25/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- g) eine Partie mit der Nummer 26/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- h) eine Partie mit der Nummer 27/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 50 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,
- i) eine Partie mit der Nummer 28/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 100 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,

<sup>(1)</sup> ABl. L 179 vom 14.7.1999, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Beitrittsakte von 2003.

<sup>(2)</sup> ABl. L 194 vom 31.7.2000, S. 45. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1219/2005 (AbL. L 199 vom 29.7.2005, S. 45).

<sup>(3)</sup> ABl. L 84 vom 27.3.1987, S. 1. Aufgehoben durch die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999.

<sup>(4)</sup> ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 1.

j) eine Partie mit der Nummer 29/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 70 000 Hektolitern Alkohol von 100 % vol,

k) eine Partie mit der Nummer 30/2005 EG, bestehend aus einer Menge von 8 602,378 Hektolitern Alkohol von 100 % vol.

(3) Der Lagerort der Partien, die Bezugsnummern der die Partien ausmachenden Behältnisse, die in jedem Behältnis enthaltene Alkoholmenge, der Alkoholgehalt und die Merkmale des Alkohols sind in Anhang I der vorliegenden Verordnung aufgeführt.

(4) Nur die gemäß Artikel 92 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 zugelassenen Unternehmen können sich an der Ausschreibung beteiligen.

#### Artikel 2

Der Verkauf wird nach den Bestimmungen der Artikel 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 bis 98, 100 und 101 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 und des Artikels 2 der Verordnung (EG) Nr. 2799/98 durchgeführt.

#### Artikel 3

(1) Die Angebote sind bei den in Anhang II aufgeführten Interventionsstellen, in deren Besitz sich der Alkohol befindet, zu hinterlegen oder per Einschreiben an die Anschrift dieser Interventionsstellen zu senden.

(2) Die Angebote sind in doppeltem Umschlag einzureichen; der verschlossene und versiegelte innere Umschlag trägt folgende Aufschrift: „Angebot im Rahmen der Ausschreibung von Alkohol zur Verwendung als Bioethanol in der Gemeinschaft Nr. 3/2005 EG“, der äußere Umschlag trägt die Anschrift der betreffenden Interventionsstelle.

(3) Die Angebote müssen spätestens am 21. November 2005 um 12 Uhr (Brüsseler Zeit) bei der betreffenden Interventionsstelle eingehen.

#### Artikel 4

(1) Ein Angebot kann nur berücksichtigt werden, wenn es den Artikeln 94 und 97 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 entspricht.

(2) Ein Angebot kann nur berücksichtigt werden, wenn ihm bei der Antragstellung Folgendes beigefügt ist:

a) der Nachweis, dass der Bieter bei der betreffenden Interventionsstelle, in deren Besitz sich der Alkohol befindet, eine Teilnahmesicherheit in Höhe von 4 EUR je Hektoliter Alkohol von 100 % vol geleistet hat;

b) die Angabe des bzw. der Mitgliedstaaten der Endverwendung des Alkohols und die Verpflichtung des Bieters, diese Bestimmung einzuhalten;

c) Name und Anschrift des Bieters, Bezugsnummer der Ausschreibungsbekanntmachung, vorgeschlagener Preis, ausgedrückt in EUR je Hektoliter Alkohol von 100 % vol;

d) die Verpflichtung des Bieters, alle Vorschriften der betreffenden Ausschreibung einzuhalten;

e) eine Erklärung des Bieters, wonach er

i) auf Beanstandungen der Qualität und der Eigenschaften des Erzeugnisses, für welches er den Zuschlag erhalten hat, verzichtet,

ii) mit allen Kontrollen betreffend die Zweckbestimmung und Verwendung des Alkohols einverstanden ist,

iii) bereit ist, den Nachweis dafür zu erbringen, dass der Alkohol gemäß den in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Bedingungen verwendet wird.

#### Artikel 5

Die Mitteilungen gemäß Artikel 94a der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000, die die mit der vorliegenden Verordnung eröffnete Ausschreibung betreffen, werden der Kommission an die Anschrift übermittelt, die in Anhang III der vorliegenden Verordnung genannt ist.

#### Artikel 6

Die Probenahme ist in Artikel 98 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 geregelt.

Die Interventionsstelle erteilt alle zweckdienlichen Auskünfte über die Merkmale des zum Verkauf angebotenen Alkohols.

Auf Antrag sind bei der betreffenden Interventionsstelle von einem ihrer Vertreter entnommene Proben des zum Verkauf angebotenen Alkohols erhältlich.

*Artikel 7*

(1) Die Interventionsstellen der Mitgliedstaaten, in denen der zum Verkauf angebotene Alkohol gelagert ist, sehen geeignete Kontrollen vor, um sich über die Beschaffenheitsmerkmale des Alkohols bei seiner Endverwendung zu vergewissern. Zu diesem Zweck können sie

- a) sinngemäß auf die Bestimmungen von Artikel 102 der Verordnung (EG) Nr. 1623/2000 zurückgreifen,
- b) zur Überprüfung der Beschaffenheitsmerkmale des Alkohols bei seiner Endverwendung eine Stichprobenkontrolle durch kernresonanzmagnetische Analyse vornehmen.

(2) Die Kosten für die Kontrollen gemäß Absatz 1 gehen zulasten der Unternehmen, an die der Alkohol verkauft wird.

*Artikel 8*

Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission spätestens am 31. Dezember 2005 zu jedem Angebot Name und Anschrift des Bieters mit.

*Artikel 9*

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 21. Oktober 2005

*Für die Kommission*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Mitglied der Kommission*

---

## ANHANG I

Mitgliedstaat und Nr. der Partie	Lagerort	Nr. der Behältnisse	Menge in Hektolitern Alkohol von 100 % vol	Bezug auf die Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 Artikel	Alkoholart
Spanien Partie Nr. 20/2005 EG	Tarancón	A-9	24 338	30	Rohalkohol
		A-10	24 698	30	Rohalkohol
		B-8	1 682	30	Rohalkohol
		B-9	24 568	30	Rohalkohol
		B-10	24 714	30	Rohalkohol
	Insgesamt		100 000		
Spanien Partie Nr. 21/2005 EG	Tarancón	B-5	24 753	27+28	Rohalkohol
		C-3	25 247	27	Rohalkohol
	Insgesamt		50 000		
Frankreich Partie Nr. 22/2005 EG	Onivins — Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam Niederlande	410	21 011	30	Rohalkohol
		804	18 201	30	Rohalkohol
		804	50 781	30	Rohalkohol
		804B	7 476	27	Rohalkohol
	Insgesamt		97 469		
Frankreich Partie Nr. 23/2005 EG	Onivins — Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe Turrel, BP 6 11218 Port-la-Nouvelle	31	290	28	Rohalkohol
		31	12 389	30	Rohalkohol
		21	2 785	28	Rohalkohol
		20	12 315	27	Rohalkohol
		19	5 701	30	Rohalkohol
		19	6 755	28	Rohalkohol
		21	9 765	30	Rohalkohol
	Insgesamt		50 000		
Frankreich Partie Nr. 24/2005 EG	Onivins — Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe Turrel, BP 6 11218 Port-la-Nouvelle	31	9 336	30	Rohalkohol
		33	18 044	27	Rohalkohol
		32	22 620	27	Rohalkohol
	Insgesamt		50 000		
Frankreich Partie Nr. 25/2005 EG	Deulep — PSL 13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône Deulep BD Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	B4	33 760	27	Rohalkohol
		503	8 180	27	Rohalkohol
		504	8 060	30	Rohalkohol
	Insgesamt		50 000		
Italien Partie Nr. 26/2005 EG	Balice-Valenzano (BA)	13A-43A-46A-48A-52A-54A	11 250	27+30	Rohalkohol
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	5A	1 625	27	Rohalkohol
	S.V.A.-Ortona (CH)	18A	1 375	30	Rohalkohol
	Bonollo-Paduni (FR)	15A-26A			
	Bonollo-Torrita di Siena (SI)	1C-3C-4C-9C-10C-11C-12C-13C-16C-17C-19C-20C-21C	27 500	27+30	Rohalkohol
	D'Auria-Ortona (CH)	8A-38A-39A-40A-61A	8 250	27	Rohalkohol
	Insgesamt		50 000		

Mitgliedstaat und Nr. der Partie	Lagerort	Nr. der Behältnisse	Menge in Hektolitern Alkohol von 100 % vol	Bezug auf die Ver- ordnung (EG) Nr. 1493/1999 Artikel	Alkoholart
Italien Partie Nr. 27/2005 EG	Enodistil-Alcamo (PA)	22A	1 500	30	Rohalkohol
	Trapas-Petrosino (TP)	2A-24A	6 000	30	Rohalkohol
	S.V.M.-Sciaccà (AG)	3A-29A-37A	1 200	27	Rohalkohol
	Gedis-Marsala (TP)	88	7 000	30	Rohalkohol
	Bertolino-Petrosino (PA)	2A-3A-34A	26 500	27+30	Rohalkohol
	De Luca-Novoli (LE)	4A-7A-18A	6 000	27	Rohalkohol
	Balice Distilli-Mottola (TA)	2A-3A	1 800	27	Rohalkohol
	Insgesamt		50 000		
Italien Partie Nr. 28/2005 EG	Dister-Faenza (RA)	124A	6 975	30	Rohalkohol
	Di Lorenzo-Ponte Valleccepe (PG)	18A-26A	11 900	30	Rohalkohol
	F.lli Cipriani-Chizzola di Ala (TN)	31A-32A	8 000	27	Rohalkohol
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 600	27	Rohalkohol
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	4A-5A-6A-7A	27 000	27+30	Rohalkohol
	Caviro-Faenza (RA)	2A-5A-13A-17A	30 100	27	Rohalkohol
	Villapana-Faenza (RA)	5A-8A	11 000	27	Rohalkohol
	Tampieri-Faenza (RA)	1A-3A-4A	1 800	27	Rohalkohol
	Bonollo U.-Conselve (PD)	1A	1 384	30	Rohalkohol
	Cantine Soc. Venete-Ponte di Piave (TV)	14A	241	30	Rohalkohol
	Insgesamt		100 000		
Portugal Partie Nr. 29/2005 EG	Riachos	1-C	4 775,28	27	Rohalkohol
	Armazém da SLD	1-D	4 841,71	27	Rohalkohol
	Casal do Bernardino	1-E	4 705,93	27	Rohalkohol
	2350-336 Riachos	1-F	4 749,53	27	Rohalkohol
	Aveiro	S 201	34 300,34	27	Rohalkohol
	Instalações da Petrogal				
	Cais da Mó do Meio				
	3834-908 Gafanha da Nazaré				
	S. João da Pesqueira	Inox 4	2 305,47	27	Rohalkohol
Armazéns da SDD	Inox 14	9 979,42	27	Rohalkohol	
Parque de Seixas	Inox 15	4 342,32	27	Rohalkohol	
Ervedosa do Douro					
5130 S. João da Pesqueira					
	Insgesamt		70 000		
Deutschland Partie Nr. 30/2005 EG	Papiermühle 16 D-37603 Holzminden	107	8 602,378	30	Rohalkohol
	Insgesamt		8 602,378		

## ANHANG II

**Interventionsstellen, in deren Besitz sich der Alkohol befindet (gemäß Artikel 3)**

**Onivins-Libourne** — Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex  
[Tel. (33) 557 55 20 00; Telex 57 20 25; Fax (33) 557 55 20 59]

**FEGA** — Beneficencia, 8, E-28004 Madrid [Tel. (34) 913 47 64 66; Fax (34) 913 47 64 65]

**AGEA** — Via Torino, 45, I-00184 Roma [Tel. (39) 064 94 99 714; fax (39) 064 94 99 761]

**IVV — Instituto da Vinha e do Vinho**, Rua Mouzinho da Silveira, n.º 5, P-1250-165 Lisboa [Tel. (351) 21 350 67 00;  
Fax (351) 21 356 12 25]

**Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)** — Deichmanns Aue 29, D-53179 Bonn  
(Tel. (49) 228/68 45-33 86/34 79, Fax (49) 228/68 45-37 94)

## ANHANG III

**Anschrift gemäß Artikel 5**

Europäische Kommission  
Generaldirektion Landwirtschaft und ländliche Entwicklung, Referat D-2  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Brüssel  
Fax: (32-2) 298 55 28  
E-Mail-Adresse: agri-market-tenders@cec.eu.int